

Provincial Gazette

5964

Friday, 13 December 2002

Provinciale Koerant

5964

Vrydag, 13 Desember 2002

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

CONTENTS

(*Reprints are obtainable at Room 12-06, Provincial Building, 4 Dorp Street, Cape Town 8001.)

No.		Page
Proclamations		
437	City of Cape Town: (Cape Town Administration): Removal of restrictions	1398
438	City of Cape Town: (Cape Town Administration): Removal of restrictions	1398
439	City of Cape Town: (Cape Town Administration): Removal of restrictions	1398
440	City of Cape Town: (Cape Town Administration): Removal of restrictions	1399
441	City of Cape Town: (Cape Town Administration): Removal of restrictions	1399
442	City of Cape Town: (South Peninsula Administration): Rectification: Removal of restrictions	1399
443	Drakenstein Municipality: Removal of restrictions	1400
444	Stellenbosch Municipality: Removal of restrictions	1400

Removal of restrictions in towns:

Applications:	1400
---------------------	------

Tenders:

Notices:	1401
----------------	------

Local Authorities

City of Cape Town: (Cape Town Administration): Rezoning, subdivision, consent and departures as well as closure, disposal, lease and development	1401
City of Cape Town: By-law for Stormwater Management	1402
George Municipality: Alienation, subdivision and inviting of tenders	1403
George Municipality: Closure, rezoning and alienation	1403
Langeberg Municipality: Rezoning	1404
Knysna Municipality: Subdivision and rezoning	1404
Matzikama Municipality: Subdivision	1405
Matzikama Municipality: Subdivision	1405
Mossel Bay Municipality: Departure	1406
Overstrand Municipality: (Gansbaai Administration): Subdivision, rezoning, amendment of structure plan for establishment of Tourist Information Centre	1406
Stellenbosch Municipality: Closure	1407
Swartland Municipality: Rezoning and consent use	1407
Swartland Municipality: Rezoning	1407
Swellendam Municipality: Replacement of scheme regulations and zoning map	1408
Swellendam Municipality: Rezoning, subdivision and departure	1408
Swellendam Municipality: Closure and rezoning	1408

(Continued on page 1416)

INHOUD

(*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer 12-06, Provinsiale-gebou, Dorpsstraat 4, Kaapstad 8001.)

No.		Bladsy
Proklamasies		
437	Stad Kaapstad: (Kaapstad Administrasie): Opheffing van beperkings	1398
438	Stad Kaapstad: (Kaapstad Administrasie): Opheffing van beperkings	1398
439	Stad Kaapstad: (Kaapstad Administrasie): Opheffing van beperkings	1398
440	Stad Kaapstad: (Kaapstad Administrasie): Opheffing van beperkings	1399
441	Stad Kaapstad: (Kaapstad Administrasie): Opheffing van beperkings	1399
442	Stad Kaapstad: (Suidskiereiland Administrasie): Regstelling: Opheffing van beperkings	1399
443	Drakenstein Munisipaliteit: Opheffing van beperkings	1400
444	Stellenbosch Munisipaliteit: Opheffing van beperkings	1400

Opheffing van beperkings in dorpe:

Aansoek:	1400
----------------	------

Tenders:

Kennisgewings:	1401
----------------------	------

Plaaslike Owerhede

Stad Kaapstad: (Kaapstad Administrasie): Hersonerig, onderverdeling, spesiale toestemming en afwyking sowel as sluiting, verkoop, verhuring en ontwikkeling	1401
Stad Kaapstad: Verordening op Vloedwaterbestuur	1402
George Munisipaliteit: Vervreemding en onderverdeling	1403
George Munisipaliteit: Sluiting, hersonerig en vervreemding	1403
Langeberg Munisipaliteit: Hersonerig	1404
Knysna Munisipaliteit: Onderverdeling en hersonerig	1404
Matzikama Munisipaliteit: Onderverdeling	1405
Matzikama Munisipaliteit: Onderverdeling	1405
Mosselbaai Munisipaliteit: Afwyking	1406
Overstrand Munisipaliteit: (Gansbaai Administrasie): Onderverdeling, hersonerig en wysig van struktuurplan vir vestiging van Toeriste Inligtingsentrum	1406
Stellenbosch Munisipaliteit: Sluiting	1407
Swartland Munisipaliteit: Hersonerig en vergunningsgebruik	1407
Swartland Munisipaliteit: Hersonerig	1407
Swellendam Munisipaliteit: Vervanging van Swellendam Administrasie skemaregulasies en skemakaart	1408
Swellendam Munisipaliteit: Hersonerig, onderverdeling en afwyking	1408
Swellendam Munisipaliteit: Sluiting en hersonerig	1408

(Vervolg op bladsy 1416)

PROVINCIAL NOTICES

The following Provincial Notices are published for general information.

G. A. LAWRENCE,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,
Wale Street,
Cape Town.

P.N. 437/2002

13 December 2002

CITY OF CAPE TOWN:

CAPE TOWN ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)

Notice is given that the Minister of Environmental Affairs and Development Planning, properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and on application of by the owners of Erf 647, Oranjezicht, amends condition of sale No. 11(a) contained in Annexure "A" to Deed of Transfer No. 7104 of 1912, as referred to in Deed of Transfer No. 7105 of 1912 and on page 2 of Deed of Transfer No. T.16712 of 1985, to read as follows: "Not more than one dwelling and a second dwelling ("granny flat") shall be erected on Erf 647, Oranjezicht."

P.N. 438/2002

13 December 2002

CITY OF CAPE TOWN:

CAPE TOWN ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

I, Farzana Kapdi, in my capacity as Assistant Director in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 1079, Veldrif, removes conditions E.1., 2. and 3. in Deed of Transfer No. T.116126 of 1997.

P.N. 439/2002

13 December 2002

CITY OF CAPE TOWN:

CAPE TOWN ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)

Notice is given that the Minister of Environmental Affairs and Development Planning, properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and on application of by the owner of Erf 39530, Cape Town at Athlone, removes conditions B.5.(a), (b) and (c) contained in Deed of Transfer No. T.764 of 1997, and amends condition B.5.(d) to read as follows:

"No building or structure or any portion thereof, except boundary walls and fences, shall be erected nearer than 4.57 metres to the street line

PROVINSIALE KENNISGEWINGS

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

G. A. LAWRENCE,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

P.K. 437/2002

13 Desember 2002

STAD KAAPSTAD:

KAAPSTAD ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)

Kennis geskied dat die Minister van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik aangewys as bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresident Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eienaars van Erf 647, Oranjezicht, wysig verkoopsvoorwaarde Nr. 11(a) soos vervat in Bylae "A" in Transportakte Nr. 7104 van 1912, soos verwys na in Transportakte Nr. 7105 van 1912 en op bladsy 2 in Transportakte Nr. T.16712 van 1985, om soos volg te lees: "Not more than one dwelling and a second dwelling ("granny flat") shall be erected on Erf 647, Oranjezicht."

P.K. 438/2002

13 Desember 2002

STAD KAAPSTAD:

KAAPSTAD ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Ek, Farzana Kapdi, in my hoedanigheid as Assistent-direkteur in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 1079, Veldrif, het voorwaardes E.1., 2. en 3. in Transportakte Nr. T.116126 van 1997, op.

P.K. 439/2002

13 Desember 2002

STAD KAAPSTAD:

KAAPSTAD ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)

Kennis geskied dat die Minister van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik aangewys as bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresident Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eienaar van Erf 39530, Kaapstad te Athlone, hef voorwaardes B.5.(a), (b) en (c) in Transportakte Nr. T.764 van 1997, op, en wysig voorwaarde B.5.(d) om soos volg te lees:

"No building or structure or any portion thereof, except boundary walls and fences, shall be erected nearer than 4.57 metres to the street line

which forms a boundary of the erf, nor, with exception of the common boundary between Portion 1 and the Remainder, within 3,05 metres of the lateral or rear boundary common to any adjoining erf, provided that with the consent of the local authority an outbuilding not exceeding 3,05 metres in height measured from the floor to the wall plate may be erected within the above prescribed rear space and within the above prescribed lateral space for a distance of 9,14 metres reckoned from the rear boundary. On consolidation of any two or more erven, this condition shall apply to the consolidated area as one erf."

P.N. 440/2002

13 December 2002

CITY OF CAPE TOWN:

CAPE TOWN ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

I, Farzana Kapdi, in my capacity as Assistant Director in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 42476, Cape Town at Crawford, removes condition B.4. and B.6 in Deed of Transfer No. T.49082 of 1993.

P.N. 441/2002

13 December 2002

CITY OF CAPE TOWN:

CAPE TOWN ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

I, Farzana Kapdi, in my capacity as Assistant Director in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 1394, Vredehoek, removes condition B.(a)4. in Deed of Transfer No. T.9374 of 1991.

P.N. 442/2002

13 December 2002

RECTIFICATION

CITY OF CAPE TOWN:

SOUTH PENINSULA ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)

I, André John Lombaard, in my capacity as Assistant Director in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owners of Erf 9233, Fish Hoek, remove conditions B.(a), C.4.(b) and (d) contained in Deed of Transfer No. T.25613 of 2000.

P.N. 265.2002 dated 23 August 2002 is hereby cancelled.

which forms a boundary of the erf, nor, with exception of the common boundary between Portion 1 and the Remainder, within 3,05 metres of the lateral or rear boundary common to any adjoining erf, provided that with the consent of the local authority an outbuilding not exceeding 3,05 metres in height measured from the floor to the wall plate may be erected within the above prescribed rear space and within the above prescribed lateral space for a distance of 9,14 metres reckoned from the rear boundary. On consolidation of any two or more erven, this condition shall apply to the consolidated area as one erf."

P.K. 440/2002

13 Desember 2002

STAD KAAPSTAD:

KAAPSTAD ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Ek, Farzana Kapdi, in my hoedanigheid as Assistent-direkteur in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 42476, Kaapstad te Crawford, hef voorwaardes B.4. en B.6. in Transportakte Nr. T.49082 van 1993, op.

P.K. 441/2002

13 Desember 2002

STAD KAAPSTAD:

KAAPSTAD ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Ek, Farzana Kapdi, in my hoedanigheid as Assistent-direkteur in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 1394, Vredehoek, hef voorwaardes B.(a)4. in Transportakte Nr. T.9374 van 1991, op.

P.K. 442/2002

13 Desember 2002

REGSTELLING

STAD KAAPSTAD:

SUIDSKIEREILAND ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)

Ek, André John Lombaard, in my hoedanigheid as Assistent-direkteur in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaars van Erf 9233, Vishoek, hef voorwaardes B.(a), C.4.(b) en (d) vervat in Transportakte Nr. T.25613 van 2000, op.

P.K. 265/2002 gedateer 23 Augustus 2002 word hiermee gekanselleer.

P.N. 443/2002

13 December 2002

DRAKENSTEIN MUNICIPALITY
REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)

Notice is hereby given that the acting Minister of Environmental Affairs and Development Planning, properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and on application by the owners of Erf 20588, Paarl, removes condition B.(4)(b) as contained in Deed of Transfer No. T.56601 of 2000.

P.N. 444/2002

13 December 2002

STELLENBOSCH MUNICIPALITY
REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)

I, André John Lombaard, in my capacity as Assistant Director in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 2217, Stellenbosch, remove condition C.(iv)(b), contained in Deed of Transfer No. T.61520 of 1996.

CITY OF CAPE TOWN:
CAPE TOWN ADMINISTRATION:
REMOVAL OF RESTRICTIONS AND DEPARTURES:
ERVEN 461 AND 2343, CAMPS BAY

Notice is hereby given in terms of section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) and in terms of section 15(2)(a) of Ordinance 15 of 1985 that the undermentioned application has been received and is open for inspection at the office of the Manager: Land Use Management Branch, Cape Town Administration, 14th Floor, Civic Centre, 12 Hertzog Boulevard, Cape Town 8001, and at the office of the Director: Land Development Management, Provincial Administration of the Western Cape, at Room 601, 27 Wale Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Mondays to Fridays). Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the office of the above-mentioned Director: Land Development Management, Private Bag X9083, Cape Town 8000, with a copy to the office of the Manager: Land Use Management, Cape Town Administration, City of Cape Town, P.O. Box 4529, Cape Town 8000, or faxed to (021) 421-1963 on or before 4 February 2003, quoting the above Act and Ordinance and the objector's erf and phone number. If your response is not sent to this address or fax number and if, as a consequence thereof, it arrives late, it will be deemed to be invalid.

Erven 461 and 2343, Camps Bay

Location: 17 Shanklin Crescent

Suburb: Camps Bay

<i>Owner</i>	<i>Nature of Application</i>
The Burgundy Trust	Removal of restrictive title deed conditions and departures to enable the owners to erect an entrance way, a kitchen yard and a carport on the property. The building line restrictions will be encroached.

The following departures from the Scheme Regulations are also required: section 47(1): to permit the proposed carport to be setback 0,0 m in lieu of 4,5 m from Eldon Lane to permit the proposed carport setback 4,00 m in lieu of 4,5 m from Shanklin Crescent.

Robert C. Maydon, City Manager.

File No: SG 6/461. 13 December 2002.

P.K. 443/2002

13 Desember 2002

DRAKENSTEIN MUNISIPALITEIT
WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)

Kennis geskied hiermee dat die waarnemende Minister van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik aangewys as die bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresident Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eienaars van Erf 20588, Paarl, hef voorwaarde B.(4)(b), vervat in Transportakte Nr. T.56601 van 2000, op.

P.K. 444/2002

13 Desember 2002

STELLENBOSCH MUNISIPALITEIT
WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)

Ek, André John Lombaard, in my hoedanigheid as Assistent-direkteur in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 2217, Stellenbosch, hef voorwaarde C.(iv)(b), vervat in Transportakte Nr. T.61520 van 1996, op.

STAD KAAPSTAD:
KAAPSTAD ADMINISTRASIE:
OPHEFFING VAN BEPERKINGS EN AFWYKINGS:
ERWE 461 EN 2343, KAMPSBAAI

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) en ingevolge artikel 15(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die onderstaande aansoek ontvang is en by die kantoor van die Bestuurder: Grondgebruikbestuurstak, Kaapstad Administrasie, 14de Verdieping, Burgersentrum, Hertzog Boulevard, Kaapstad 8001, ter insae beskikbaar is, en by die kantoor van die Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Provinsiale Administrasie van die Wes-Kaap, Kamer 601, Waalstraat 27, Kaapstad, vanaf 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandae tot Vrydae), ter insae lê. Enige besware, met redes, moet skriftelik voor of op 4 Februarie 2003 by die kantoor van bogenoemde Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Privatsak X9083, Kaapstad 8000, met 'n afskrif aan die kantoor van die Bestuurder: Grondgebruikbestuurstak, Kaapstad Administrasie, Stad Kaapstad, Posbus 4529, Kaapstad 8000, met die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer, ingedien word. Kommentaar/besware mag ook na (021) 421-1963 gefaks word. As u kommentaar of besware nie na bogenoemde nommer gefaks of adres gepos word nie en as gevolg daarvan na die sperdatum by ons aankom, sal dit ongeldig verklaar word.

Erwe 461 en 2343, Kampsbaai

Ligging: Shanklinsingel 17

Voorstad: Kampsbaai

<i>Eienaar</i>	<i>Aard van Aansoek</i>
Die Burgundy Trust	Opheffing van beperkende titelakte-voorwaardes en afwykings om die eienaars in staat te stel om 'n toegangspad, kombuisplek en motorafdak op die eiendom op te rig. Dit sal 'n oorskryding van die boulynbeperkings wees.

Die volgende afwykings van die Skemaregulasies word ook vereis: artikel 47(1): om toe te laat dat die voorgestelde motorafdak 0,0 m teruggeskuif word in plaas van 4,5 m van Eldonlaan af. Om toe te laat dat die voorgestelde motorafdak 4,00 m in plaas van 4,5 m van Shanklinsingel af teruggeskuif word.

Robert C. Maydon, Stadsbestuurder.

Lêer Nr: SG 6/461. 13 Desember 2002.

TENDERS

N.B. Tenders for commodities/services, the estimated value of which exceeds R20 000, are published in the Government Tender Bulletin, which is obtainable from the Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, on payment of a subscription.

NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES**CITY OF CAPE TOWN:****CAPE TOWN ADMINISTRATION**

REZONING, SUBDIVISION, CONSENT AND DEPARTURE AS WELL AS CLOSURE, DISPOSAL, LEASE AND DEVELOPMENT

REZONING, SUBDIVISION, CONSENT AND DEPARTURE

Notice is hereby given in terms of sections 15, 17 and 24 of the Land Use Planning Ordinance No. 15 of 1985, and in terms of section 9 of the Zoning Scheme Regulations of the Municipality of the City of Cape Town, that the Council of the City of Cape Town is processing the undermentioned proposals. Details are available for scrutiny at the Enquiries Counter of the Land Use Management Branch, 14th Floor, Tower Block, Civic Centre, Hertzog Boulevard, Cape Town, between 08:30 and 12:30, Mondays to Fridays (excluding public holidays). Any comments or objections, together with reasons therefor, must be submitted to the Manager: Land Use Management, P.O. Box 4529, Cape Town 8000, or faxed to (021) 421-1963 or hand delivered to the Manager: Land Use Management, 14th Floor, Tower Block, Civic Centre, Hertzog Boulevard, Cape Town, by no later than 6 February 2003. All comments or objections must include the author's full name, address, erf number and daytime phone number, and must provide the reference SG7/54087.

Properties: Erven 54069, 54072, 54081, 54083, 54084, 54085, 54086 and 54087, Cape Town at Claremont.

Address: Bath and Wilderness Roads, Claremont (incorporating the Claremont Civic Centre, Claremont Library and parking area at the rear of these buildings).

Owner: City of Cape Town.

Nature of application: Proposed rezoning of portions of Erven 54069, 54072 and 54081, and Erven 54083, 54084, 54085, 54086 and 54087 from municipal purposes and street purposes to subdivisional area; in order for portions of Erven 54069, 54072 and 54086 and Erf 54087 to obtain the zone of general business (sub-zone B3), and for portions of Erven 54069, 54072, 54083, 54084 and 54085 to obtain the zone of general commercial (sub-zone C4), and for portions of Erven 54072 and 54081 to obtain the zone of community facilities, and for portions of Erven 54069, 54072, 54083, 54084, 54085 and 54086 to obtain the zone of street purposes; proposed subdivision (including subsequent consolidations and creation of lease areas) of Erven 54069, 54072, 54083, 54084, 54085, 54086, 54087; proposed consent of Council in terms of section 15(3) of the applicable Zoning Scheme Regulations to permit buildings below the level of the ground on portions of Erven 54069, 54072, 54083, 54084, 54085 and 54086, which land is to be zoned for street purposes; proposed departure in terms of section 24(2) to permit portions of Erven 54081 and 54072 to be used as access to and egress from portions of Erven 54069, 54072, 54086 and Erven 54083, 54084 and 54085.

Attention is drawn to the fact that applications for road closure, disposal, lease and development of the above-mentioned properties are being advertised separately, but simultaneously in the same publication.

For further information please telephone Mr. P. Hoffa (021) 400-5342. (SG7/54087).

CLOSURE, DISPOSAL, LEASE AND DEVELOPMENT OF PORTIONS OF CITY LAND AND PUBLIC STREET, BEING PORTIONS OF ERVEN 54081, 54069, 54072, 54083, 54084, 54085, 54086 AND 54087, CAPE TOWN AT MAIN ROAD CLAREMONT,

TENDERS

L.W. Tenders vir kommoditeite/dienste waarvan die beraamde waarde meer as R20 000 beloop, word in die Staatstenderbulletin gepubliseer wat by die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, teen betaling van 'n intekengeld verkrygbaar is.

KENNISGEWINGS DEUR PLAASLIKE OWERHEDE**STAD KAAPSTAD:****KAAPSTAD ADMINISTRASIE**

HERSONERING, ONDERVERDELING, SPESIALE TOESTEMMING EN AFWYKING, SOWEL AS SLUITING, VERKOOP, VERHURING EN ONTWIKKELING

HERSONERING, ONDERVERDELING, SPESIALE TOESTEMMING EN AFWYKING

Kennis geskied hiermee ingevolge artikels 15, 17 en 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning 15 van 1985, en ingevolge artikel 9 van die Soneringskemaeregulasies van die Munisipaliteit van die Stad Kaapstad, dat die Raad van die Stad Kaapstad ondergenoemde voorstelle prosesseer. Besonderhede is van Maandae tot Vrydae (publieke vakansiedae uitgesluit) tussen 08:30-12:30 ter insae beskikbaar by die Navraetoonbank van die Tak Grondgebruiksbestuur, 14de Verdieping, Toringblok, Burgersentrum, Hertzog Boulevard, Kaapstad. Enige kommentaar of beswaar, saam met die redes daarvoor, moet skriftelik ingedien word om die Bestuurder: Grondgebruiksbestuur, Posbus 4529, Kaapstad, 8000 per pos, of faks (021) 421-1963, of per hand by die Tak Grondgebruiksbestuur, 14de Verdieping, Toringblok, Burgersentrum, Kaapstad, te bereik teen nie later nie as 6 Februarie 2003. Alle kommentaar of besware moet die skrywer se volle naam, adres, erfnummer en telefoonnummer gedurende die dag sluit en die verwysingsnommer SG7/54087 moet gekwoteer word.

Eiendomme: Erwe 54069, 54072, 54081, 54083, 54084, 54086 en 54087, Kaapstad te Claremont.

Adres: Bath- en Wildernessweg, Claremont (insluitend die Claremont Burgersentrum, Claremont Biblioteek en parkeerarea aan die agterkant van hierdie geboue).

Eienaar: Stad Kaapstad.

Aard van aansoek: Voorgestelde hersonering van gedeeltes van Erwe 54069, 54072 en 54081, en Erwe 54083, 54084, 54085, 54086 en 54087 vanaf munisipale- en straatdoeleindes na ondiverdelingsgebied; sodat gedeeltes van Erwe 54069, 54072 en 54086 en Erf 54087 'n sonering van algemene besigheid (subzone B3) kan verkry, en vir Erwe 54069, 54072, 54083, 54084 en 54085 om 'n sonering van algemeen kommersieel (subzone C4) te verkry, en vir gedeeltes van Erwe 54072 en 54081 om 'n sonering van gemeenskapsgeriewe te verkry, en vir gedeeltes van Erwe 54069, 54072, 54083, 54084, 54085 en 54086 om 'n sonering van straatdoeleindes te verkry; voorgestelde onderverdeling (met inbegrip van daaropvolgende konsolidasies en skep van nuwe huurareas) van Erwe 54069, 54072, 54083, 54084, 54085, 54086, 54087; voorgestelde toestemming van die Raad ingevolge artikel 15(3) van die toepaslike soneringskemaeregulasies om geboue onder grondvlak toe te laat op gedeeltes van Erwe 54069, 54072, 54083, 54084, 54085 en 54086, en welke grond gesoneer moet word vir straatdoeleindes; voorgestelde afwyking ingevolge artikel 24(2) om toe te laat dat gedeeltes van Erwe 54081 en 54072 gebruik word as 'n toegang tot en uitgang uit gedeeltes van Erwe 54069, 54072, 54086 en Erwe 54083, 54084 en 54085.

U aandag word daarop gevestig dat aansoeke om padsluitings, verkoop, verhuring en ontwikkeling van bogenoemde eiendomme afsonderlik maar tegelykertyd in dieselfde publikasie geadverteer word.

Skakel asseblief mnr. P. Hoffa by (021) 400-5342 om verdere inligting. (SG7/54087).

SLUITING, VERKOOP, VERHURING EN ONTWIKKELING VAN GEDEELTES VAN STADSGROND EN OPENBARE STRAAT, SYNDE GEDEELTES VAN ERF 54081, 54069, 54072, 54083, 54084, 54085, 54086 EN 54087 KAAPSTAD TE HOOFWEG

ORE
LOP-
BLIC

all for
Main
d the
gives
Land,
6 and
Bath
m² in
action

ons of
ion of
ortion
2 to be
00 000
of the
capping
l as a
. The

nd the
located
g and
nd

ons of
2 and
o form
to the
ed use

ct Ms.
, 13th
urs of
to the
asons
0/448

■ 2481

algat-
inis-
may
ce of

—f the

—:

CLAREMONT, BEKEND AS DIE CLAREMONT BIBLIOTEEK-PERSEEL, AAN DIE CORE KONSORTIUM VIR DIE DOEL VAN GEMENGDE ONTWIKKELING MET MENT INBEGRIIP VAN DIE NUWE CLAREMONT OPENBARE BIBLIOTEEK.

Voortspruitend uit die Stad se afkondiging gedurende 1999 om 'n versoek om voorstel vir die verhuring, verkoop en ontwikkeling van die Claremont Biblioteekperseel, uit Hoofweg, Claremont, het die Stad op 31 Augustus 2002 besluit om die voorstel aan die Core Konsortium toe te ken. Gevolglik gee die Stad hiermee kennis van sy voorneme om gedeeltes van Stadsgrond, synde gedeeltes van Erwe 54069, 54072, 54083, 54084, 54085, 54086 en 54087, geleë te Claremont en begrens deur Wilderness- en Bathweg, bekend as die Claremont Biblioteekperseel, en ongeveer 8 769 m² groot, te sluit en aan die Core Konsortium te verhuur en te verkoop.

Die hoofelemente van die transaksie is soos volg:

- (a) die sluiting van gedeeltes van openbare straat Bathweg, synde gedeeltes van Erwe 54069 en 54072, ongeveer 1 279 m² groot, en die konsolidasie van hierdie gedeeltes met stadsgrond, Erwe 54083, 54084, 54085 en gedeelte van Erf 54086 om een deel te vorm, ongeveer 6 113 m² groot, wat verhuur sal word aan die Konsortium vir 'n eenmalige betaling van huurgeld van R500 000 vir 'n tydperk van 41 jaar en twee maande vir die doel van die ontwikkeling van 'n nuwe openbare biblioteek, openbare parkering en verfraaiing van die perseel tot 'n waarde van ongeveer R8 miljoen asook 'n kommersiële (kantoor-), kleinhandels- en/of residensiële ontwikkeling. Die biblioteekgebou sal aan die Stad terugverhuur word teen geen huurgeld nie.

Die Konsortium sal op eie koste die grond rondom die bestaande Claremont Burgersaal, Erf 54081, verbeter, met 'n nuwe, hertoegewysde ingang vir Marlborough Park, 'n deurpad, parkering en verfraaiing. Hierdie grond sal in die Stad se naam bly; en

- (b) die sluiting van gedeeltes van openbare straat Bathweg, synde gedeeltes van Erf 54069 en 54072, ongeveer 396 m² groot, en konsolidasie met Stadsgrond, gedeelte van Erf 54086 en 54087 om een deel, ongeveer 2 656 m² groot, te vorm wat verkoop sal word aan die Konsortium vir die bedrag van R2 427 500 vir die doel van gemengde gebruik kommersiële, kleinhandels- en residensiële ontwikkeling.

Vir verdere besonderhede van die bogenoemde transaksie kom asseblief weksdae tussen 08:30-13:00 en 13:45-16:45 met me. S. Chambers (tel. (021) 400-2236), Munisipale Eiendomstak, 13de Verdieping, Toringblok, Burgersentrum, Kaapstad, in aanraking. Enige besware teen die voorgestelde verkoop, met redes daarvoor, moet skriftelik voor of op 6 Februarie 2003 by die ondergetekende ingedien word. (L7/10/448 VOL2). — Robert C. Maydon, Stadsbestuurder.

13 Desember 2002.

12481

STAD KAAPSTAD:

VERORDENING OP VLOEDWATERBESTUUR

Kennis geskied hiermee dat die Stad Kaapstad beoog om 'n Verordening op Vloedwaterbestuur uit te vaardig ten einde die doeltreffende administrasie van hierdie munisipale funksie te verseker en ook om die aktiwiteite wat 'n nadelige uitwerking op die ontwikkeling, werking en instandhouding van die vloedwaterstelsel mag hê, te reguleer.

Afskrifte van die konsepverordening is as volg beskikbaar:

- Die sentrale administratiewe kantoor van die ses plaaslike administrasies van die Stad Kaapstad.
- Stad Kaapstad se webtuiste by www.capetown.gov.za/by-laws/ onder "By-laws Online".
- Per e-posversoek van cmd@capetown.gov.za
- Gedrukte weergawe van Dalen Adendorff by (021) 487-2206.

Belanghebbendes word uitgenooi om geskrewe kommentaar as volg voor te lê:

By mail:

City of Cape Town
Catchment, Stormwater & River Management Branch
Transport, Roads & Stormwater Directorate
P.O. Box 16548, Vlaeberg 8018.
(Attention: Mr. Barry Wood.)

By Fax to: (021) 487-2441.

By e-mail to: barry.wood@capetown.gov.za.

The closing date for comments is 31 January 2003.

Robert C. Maydon, City Manager.

13 December 2002.

12482

GEORGE MUNICIPALITY:

NOTICE NO. 261 OF 2002

**PROPOSED ALIENATION AND SUBDIVISION OF AND
INVITING OF TENDERS FOR A PORTION OF THE
REMAINDER OF ERF 464, GEORGE**

Notice is hereby given that it is the Council's intention to alienate a portion of the remainder of Erf 464 (Old Airport area), Heather Park, George ($\pm 42,5$ ha in extent) by way of public tender.

Notice is also hereby given in terms of the provisions of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), that it is the Council's intention to subdivide the remainder of Erf 464, George, in order to cut off the above-mentioned portion.

Full particulars of the foregoing proposal for alienation and subdivision as well as tender forms and conditions of sale are available from Mrs. Krige, Room 105, Civic Centre, York Street, George (tel. 801-9117).

Any objections to the proposed alienation and subdivision must be lodged in writing to reach the undersigned not later than Friday, 17 January 2003.

Sealed tenders endorsed "No. 261 of 2002 — Tender Portion Remainder Erf 464" must be placed in the tender box next to Room 111, First Floor, Civic Centre, York Street, George, not later than Friday, 31 January 2003. Tenders will be opened in Public in the Committee Room, Civic Centre, George, on the same day at 12:05. — T. I. Lötter, Municipal Manager, Civic Centre, York Street, George 6530.

13 December 2002.

12483

GEORGE MUNICIPALITY:

NOTICE NO. 249 OF 2002

**PROPOSED CLOSURE, REZONING AND ALIENATION OF
A ROAD PORTION ADJACENT TO
ERF 8021, GEORGE**

Notice is hereby given in terms of the provisions of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), that it is the Council's intention to close, rezone a road portion adjacent to Erf 8021, Union Street, George, to educational purposes and alienate it to the owner of Erf 8021, George.

Full particulars of the foregoing proposals are available for inspection at the office of Mrs. Krige, Room 105, Civic Centre, George (tel. 801-9117) during normal office hours. Any objections must be lodged in writing to reach the undersigned not later than Friday, 3 January 2003. — T. I. Lötter, Municipal Manager, Civic Centre, York Street, George 6530.

13 December 2002.

12484

Per pos:

Stad Kaapstad
Opvang-, Vloedwater- en Rivierbestuurstak
Direktoraat van Vervoer, Paaie en Vloedwater
Posbus 16548, Vlaeberg 8018.
(Aandag: mnr. Barry Wood.)

Per Faks aan: (021) 487-2441.

Per e-pos aan: barry.wood@capetown.gov.za.

Die sluitingsdatum vir kommentaar is 31 January 2003.

Robert C. Maydon, Stadsbestuurder.

13 Desember 2002.

12482

MUNISIPALITEIT GEORGE:

KENNISGEWING NR. 261 VAN 2002

**VOORGESTELDE VERVREEMDING EN ONDERVERDELING
VAN EN VRA VAN TENDERS VIR 'N GEDEELTE VAN DIE
REstant VAN ERF 464, GEORGE**

Kennisgewing geskied hiermee dat die Raad van voorneme is om 'n gedeelte van die restant van Erf 464 (Ou Lughawegebied), Heather Park, George ($\pm 42,5$ ha groot) by wyse van openbare tender te vervreem.

Kennisgewing geskied ook hiermee ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985), dat die Raad van voorneme is om die restant van Erf 464, George, onder te verdeel ten einde bogenoemde gedeelte daarvan af te sny.

Volledige besonderhede van die voorstel vir vervreemding en onderverdeling sowel as tendervorms en verkoopvoorwaardes is verkrygbaar by mev. Krige, Kamer 105, Burgersentrum, Yorkstraat, George (tel. 801-9117).

Enige besware teen die voorgestelde vervreemding en onderverdeling moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later as Vrydag, 17 Januarie 2003 nie.

Toegeplakte tenders gemerk "Nr. 261 van 2002 — Tender Gedeelte Restant Erf 464" moet nie later as 12:00 op Vrydag, 31 Januarie 2003 in die tenderbus langs Kamer 111, Eerste Vloer, Burgersentrum, George, geplaas word nie. Tenders sal in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Burgersentrum, George, op dieselfde dag om 12:05. — T. I. Lötter, Munisipale Bestuurder, Burgersentrum, Yorkstraat, George 6530.

13 Desember 2002.

12483

MUNISIPALITEIT GEORGE:

KENNISGEWING NR. 249 VAN 2002

**VOORGESTELDE SLUITING, HERSONERING EN
VERVREEMDING VAN 'N GEDEELTE PAD AANGRENSEND
AAN ERF 8021, GEORGE**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985), dat die Raad van voorneme is om 'n gedeelte pad aangrensend aan Erf 8021, Uniestraat, George, te sluit, te hersoneer na onderwysdoeleindes en aan die eienaar van Erf 8021, George, te vervreem.

Volledige besonderhede van die voorafgaande voorstelle is ter insae beskikbaar by mev. Krige, Kamer 105, Burgersentrum, George (tel. 801-9117) gedurende kantoorure. Enige besware daarteen moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later as Vrydag, 3 Januarie 2003 nie. — T. I. Lötter, Munisipale Bestuurder, Burgersentrum, Yorkstraat, George 6530.

13 Desember 2002.

12484

LANGEBERG MUNICIPALITY:**REZONING OF GROOTFONTEIN 486/41
RURAL AREA STILL BAY
AMENDMENT OF MOSSEL BAY/RIVERSDALE
SUBREGION GUIDE PLAN**

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 4 of Ordinance 15 of 1985 that the amendment of the Mossel Bay/Riversdale Subregion Guide Plan in order to accommodate the proposed rezoning of Grootfontein 486/41.

Details can be obtained from the undersigned during office hours and objections must be lodged in writing with the undersigned not later than 3 January 2003.

People who cannot write can approach the office of the undersigned during normal office hours, where the responsible official will assist you in putting your comments or objections in writing. — Municipal Manager, Langeberg Municipality, Main Road West, P.O. Box 2, Still Bay 6674. 12485

KNYSNA MUNICIPALITY:**LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985
(ORDINANCE 15 OF 1985)****LOCAL GOVERNMENT ACT: MUNICIPAL SYSTEMS, 2000
(ACT 32 OF 2000)****PROPOSED SUBDIVISION AND REZONING OF THE
REMAINDER OF ERF 1399, KNYSNA (WOODBURN FARM)**

Notice is hereby given in terms of sections 17(1)(a) and 24(2)(a) of Ordinance 15 of 1985, that the undermentioned application has been received by the Acting Municipal Manager and is open for inspection at the Municipal Building, Clyde Street, Knysna. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Municipal Manager, P.O. Box 21, Knysna 6570, on or before Friday, 24 January 2003, quoting the above Ordinance and objector's erf number.

Notice is further given in terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write can approach the Town Planning Section during normal office hours at the Municipal Offices where the Secretary will refer you to the responsible official whom will assist you in putting your comments or objections in writing.

*Applicant**Nature of Application*

VPM Planning

Application is made for the rezoning of a portion (± 46,4 ha) of the remainder of Erf 1399, Knysna, from "agriculture I"/"undetermined" to "subdivisional area" to allow the establishment of a residential township consisting of 71 residential I erven, two residential II/group housing erven and one open space II/private open space erf.

Application is also made for the subdivision of the said property, in accordance with the subdivisional layout described above.

S. Brink, Acting Municipal Manager.

File reference: kny 1399. 13 December 2002.

12486

MUNISIPALITEIT LANGEBERG:**HERSONERING VAN GROOTFONTEIN 486/41
LANDELIKE GEBIED STILBAAI
WYSIGING VAN MOSSELBAAI/RIVERSDAL
SUBSTREEK GIDSPLAN**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepaling van artikel 4 van Ordonnansie 15 van 1985 vir die wysiging van Mosselbaai/Riversdal Substreek Gidsplan ten einde die voorgestelde heronering van Grootfontein 486/41 te akkommodeer.

Besonderhede van die voorgestelde aansoek lê ter insae by die ondergetekende. Enige besware teen voorgenoemde aansoek moet skriftelik by die kantoor van die ondergetekende ingedien word nie later nie as 3 Januarie 2003 nie.

Persone wat nie kan skryf nie, kan die onderstaande kantoor nader tydens normale kantoorure waar die betrokke amptenaar u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel. — Munisipale Bestuurder, Munisipaliteit Langeberg, Hoofweg Wes, Posbus 2, Stilbaai 6674. 12485

MUNISIPALITEIT KNYSNA:**ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985
(ORDONNANSIE 15 VAN 1985)****WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STELSLS, 2000
(WET 32 VAN 2000)****VOORGESTELDE ONDERVERDELING EN HERSONERING VAN
DIE RESTANT VAN ERF 1399, KNYSNA (PLAAS WOODBOURN)**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikels 17(1)(a) en 24(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985, dat die onderstaande aansoek deur die Waarnemende Munisipale Bestuurder ontvang is en ter insae lê by die Munisipale Gebou, Clydestraat, Knysna. Enige besware moet volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Munisipale Bestuurder, Posbus 21, Knysna 6570 ingedien word op of voor Vrydag, 24 Januarie 2003, met vermelding van bogenoemde Ordonnansie en beswaarmaker se erfnummer.

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels 2000 (Wet 32 van 2000) word hiermee verder kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie die Stadsbeplanningsafdeling kan nader tydens normale kantoorure waar die Sekretaris u sal verwys na die betrokke amptenaar wat u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel.

*Aansoeker**Aard van Aansoek*

VPM Planning

Aansoek word gedoen vir die heronering van 'n gedeelte van die restant van Erf 1399, Knysna (± 46,4 ha) van "landbou I"/"onbepaald" na "onderverdelingsgebied" ten einde die stigting van 'n dorp wat uit 71 residensiële I erwe, twee residensiële II/groepbehuising erwe en een oopruimte II/privaat oopruimte erf sal bestaan, toe te laat.

Aansoek word ook gedoen vir die onderverdeling van die genoemde perseel ooreenkomstig met die onderverdelingsuitlegplan soos hierbo beskryf.

S. Brink, Waarnemende Munisipale Bestuurder.

Lêerverwysing: kny 1399. 13 Desember 2003.

12486

MATZIKAMA MUNICIPALITY:

NOTICE: APPLICATION FOR SUBDIVISION

Notice is hereby given in terms of section 24(2) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (No. 15 of 1985) that an application, as set out below, has been submitted to Matzikama Municipality:

Applicant/Owner: A: KWV Suid-Afrikaanse (Edms) Bpk and B: Cape Lime (Edms) Bpk.

Property: Farm name: Kys No. 301, A: Portion 20 — (437,2283 ha) and B: Unregistered Portion 27 (Portions 21 and 26) — (337,6995 ha).

Locality: ± 12 km south east of Vredendal;

Existing zoning: Agricultural zone I;

Proposed development: A: Subdivision of Portion 20 of Kys No. 301 into Portion D (± 49,5 ha) and remainder. B: Subdivision of unregistered portion 27 of Kys No. 301 into Portion C (± 50,1 ha) and remainder. Consolidation of Portion C with the remainder of Portion 20 of Kys No. 301 and consolidation of Portion D with the unregistered remainder of Portion 27 of Kys No. 301 in order to resite the approved location (April 1999) of the road and exchange area to KWV.

Full details can be obtained at the office of the Director: Administration during normal office hours. Motivated objections and/or comments, against the application, should be lodged in writing on or before 3 January 2003. — D. G. Ras, Municipal Manager, Municipal Offices, P.O. Box 98, Vredendal 8160.

Tel: (027) 213-1045. Fax: (027) 213-3238.

Notice No: 122/2002. 13 December 2002.

12487

MATZIKAMA MUNICIPALITY:

NOTICE: APPLICATION FOR SUBDIVISION

Notice is hereby given in terms of section 24(2) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (No. 15 of 1985) that an application, as set out below, has been submitted to Matzikama Municipality:

Applicant/Owner: A & AJ van der Westhuizen;

Property: Erf 69, Doringbaai;

Locality: East of street crossings of Maasbanker, Makriel and Snoek Streets;

Existing zoning: Deemed to be zoned as residential I;

Proposed development: Subdivision of Erf 69, Doringbaai, into two portions, namely Portion A (± 50 m²) and the remainder in order to consolidate the unused Portion A with the adjacent Erf No. 177 to use for residential purposes.

Full details can be obtained at the office of the Director: Administration during normal office hours. Motivated objections and/or comments, against the application, should be lodged in writing on or before 3 January 2003. — D. G. Ras, Municipal Manager, Municipal Offices, P.O. Box 98, Vredendal 8160.

Tel: (027) 213-1045. Fax: (027) 213-3238.

Notice No: 123/2002. 13 December 2002.

12488

MUNISIPALITEIT MATZIKAMA:

KENNISGEWING: AANSOEK OM ONDERVERDELING

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 24(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Nr. 15 van 1985), dat die raad die volgende aansoek ontvang het vir oorweging:

Eienaar/Aansoeker: A: KWV Suid-Afrikaanse (Edms) Bpk en B: Cape Lime (Edms) Bpk.

Eiendom: Plaasnaam: Kys Nr. 301, A: Gedeelte 20 — (437,2283 ha) en B: Ongeregistreerde Gedeelte 27 (Gedeeltes 21 en 26) — (337,6995 ha);

Ligging: Geleë 12 km suid-oos van Vredendal;

Sonering: Landbouzone I;

Voorgestelde ontwikkeling: A: Onderverdeling van Gedeelte 20 van Kys Nr. 301 in Gedeelte D (± 49,5 ha) en restant. B: Onderverdeling van Ongeregistreerde Gedeelte 27 van Kys Nr. 301 in Gedeelte C (± 50,1 ha) en restant. Konsolidasie van Gedeelte C en die restant van Gedeelte 20 van Kys Nr. 301 en Konsolidasie van Gedeelte D en ongeregisteerde restant van Gedeelte 27 van Kys Nr. 301 ten einde die pad en ruilarea aan KWV, soos in vorige goedgekeurde aansoek (April 1999) voorgestel, te verskuif.

Volledige besonderhede is verkrygbaar by die Direkteur: Administrasie gedurende kantoorure en alle skriftelike, gemotiveerde besware teen die voorstel, moet die ondergetekende voor of op Vrydag, 3 Januarie 2003 bereik. — D. G. Ras, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantore, Posbus 98, Vredendal 8160.

Tel: (027) 213-1045. Faks: (027) 213-3238.

Kennisgewing Nr: 122/2002. 13 Desember 2002.

12487

MUNISIPALITEIT MATZIKAMA:

KENNISGEWING: AANSOEK OM ONDERVERDELING

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 24(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Nr. 15 van 1985), dat die raad die volgende aansoek ontvang het vir oorweging:

Eienaar/Aansoeker: A & AJ van der Westhuizen;

Eiendom: Erf 69, Doringbaai;

Ligging: Oos van kruising van Maasbanker-, Makriel en Snoekstraat;

Sonering: Geag gesoneer residensiële sone I;

Voorstel: Onderverdeling van Erf 69, Doringbaai, in twee dele naamlik: Gedeelte A (± 50 m²) en restant ten einde die onbenutte Gedeelte A te konsolideer met die aanliggende Erf 177 vir residensiële aanwending.

Volledige dokumentasie lê, gedurende kantoorure, ter insae by die kantoor van die Direkteur: Administrasie, Sanlamgebou, Kerkstraat, Vredendal. Gemotiveerde besware teen die aansoek moet ingedien word voor of op 3 Januarie 2003. — D. G. Ras, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantore, Posbus 98, Vredendal 8160.

Tel: (027) 213-1045. Faks: (027) 213-3238.

Kennisgewing Nr: 123/2002. 13 Desember 2002.

12488

MOSSEL BAY MUNICIPALITY:

**LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985
(ORDINANCE 15 OF 1985)**

**LOCAL GOVERNMENT ACT: MUNICIPAL SYSTEMS, 2000
(ACT 32 OF 2000)**

**ERF 4930, MENKENKOP, HARTENBOS:
APPLICATION FOR DEPARTURE**

It is hereby notified in terms of section 15 of the above Ordinance that the undermentioned application has been received by the Municipal Manager and is open to inspection at the Department: Town Planning, 4th Floor, Montagu Place, Montagu Street, Mossel Bay. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing to the Municipal Manager, P.O. Box 25, Mossel Bay 6500, on or before Monday, 7 January 2003, quoting the above Ordinance and objector's erf number. In terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) notice is hereby given that people who cannot write can approach any one of the five Customer Care Managers of Council at Mossel Bay, D'Almeida, KwaNonqaba, Hartenbos and Great Brak River respectively whom will assist you in putting your comments or objections in writing.

Applicant

Nature of Application

Oosthuizen Marais & Pretorius Attorneys (on behalf of W. E. Fivaz)	Departure of the land use applicable to Erf 4930 (consisting of 3905 and 3906), 25 Paul Street, Menkenkop, Hartenbos, which is currently zoned as "single residential" to enable the owner to utilise the property as facility for meetings, conferences, for the purpose of weddings, and so forth.
--	--

C. Zietsman, Municipal Manager.

File Reference: 15/4/37/1/5. 13 December 2002.

12489

OVERSTRAND MUNICIPALITY:

GANSBAAI ADMINISTRATION

**DE KELDERS, REMAINDER OF ERF 1071:
SUBDIVISION, REZONING AND AMENDMENT OF
STRUCTURE PLAN FOR ESTABLISHMENT OF
TOURISTS INFORMATION CENTRE**

(M/N 61/2002)

Notice is hereby given in terms of the provisions of sections 24 and 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that it is the intention of the Council to subdivide the remainder of Erf 1071, De Kelders, in order to create a new erf, in extent 1 225 m² (35 m x 35 m), at the corner of Guthrie and Eiland Streets, and to rezone the new erf from undetermined zone to business zone I. The Council intent to develop a tourist information centre on the erf.

Notice is also given in terms of the provisions of section 4(7) of the above-mentioned Ordinance that it is the intention of council to amend the Structure Plan in accordance with the above proposed rezoning and subdivision.

Further details of the proposed subdivision, rezoning and development are open for inspection at the Municipal Office, Main Street, Gansbaai, during normal office hours.

Comments on or objections against the application should be lodged in writing, indicating the writer's erf number, with the undersigned on or before Friday, 31 January 2003. Reasons for objections must be given.

Notice is further given in terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000), that people who cannot write are welcome to approach the Town Planning section of the Overstrand Municipality (Gansbaai Administration) during normal office hours where Mrs. Maritz will assist them in putting their comments or objections in writing. — F. Myburgh, Interim Assistant Municipal Manager, P.O. Box 26, Gansbaai 7220.

13 December 2002.

12490

MUNISIPALITEIT MOSSELBAAI:

**ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985
(ORDONNANSIE 15 VAN 1985)**

**WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STELSELS, 2000
(WET 32 VAN 2000)**

**ERF 4930, MENKENKOP, HARTENBOS:
AANSOEK OM AFWYKING**

Kragtens artikel 15 van bostaande Ordonnansie word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek deur die Munisipale Bestuurder ontvang is en ter insae lê by die Departement: Stadsbeplanning, 4de Vloer, Montagu Plek, Montagustraat, Mosselbaai. Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Munisipale Bestuurder, Posbus 25, Mosselbaai 6500, ingedien word op of voor Maandag, 7 Januarie 2003, met vermelding van bogenoemde Ordonnansie en beswaarmaker se ernommer. Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) word kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie enige van die vyf Klantediensbestuurders van die Raad te Mosselbaai, D'Almeida, KwaNonqaba, Hartenbos en Groot-Brakrivier onderskeidelik nader vir hulpverlening om u kommentaar of besware op skrif te stel.

Aansoeker

Aard van Aansoek

Oosthuizen Marais & Pretorius Prokureurs (namens W. E. Fivaz)	Afwyking om afwyking van die grondgebruik van toepassing op Erf 4930 (bestaande uit Erwe 3905 en 3906), Paulstraat 25, Menkenkop, Hartenbos, wat tans gesoneer is as "enkelresidensieel" ten einde die eienaar in staat te stel om die eiendom aan te wend as vergaderplek, konferensie fasiliteit, vir die doeleindes van troues, ensovoorts.
--	--

C. Zietsman, Munisipale Bestuurder.

Lêer Verwysing: 15/4/37/1/5. 13 Desember 2002.

12489

MUNISIPALITEIT OVERSTRAND:

GANSBAAI ADMINISTRASIE

**DE KELDERS, RESTANT VAN ERF 1071:
ONDERVERDELING, HERSONERING EN WYSIGING VAN
STRUKTUURPLAN VIR VESTIGING VAN
TOERISTE INLIGTINGSENTRUM**

(M/K 61/2002)

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikels 24 en 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985), dat die raad van voorneme is om die restant van Erf 1071, De Kelders, te onderverdeel ten einde 'n nuwe erf, groot 1 225 m² (35 m x 35 m), op die hoek van Guthrie- en Eilandstraat te skep, asook om die nuwe erf te hersoneer vanaf onbepaalde sone na sakesone I. Die raad beoog om 'n toeriste inligtingentrum op die erf op te rig.

Kennis geskied verder ingevolge die bepalings van artikel 4(7) van bogenoemde Ordonnansie dat die raad van voorneme is om die struktuurplan te laat wysig in ooreenstemming met die bogenoemde voorgestelde hersonering en onderverdeling.

Nadere besonderhede van die voorgestelde onderverdeling, hersonering en ontwikkeling lê ter insae by die Munisipale Kantoor, Hoofstraat, Gansbaai, gedurende normale kantoorure.

Kommentaar op of besware teen die aansoek moet skriftelik, met vermelding van die skrywer se ernommer, by die ondergetekende ingedien word voor of op Vrydag, 31 Januarie 2003. Redes vir besware moet verstrekk word.

Kennis word verder ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) gegee dat persone wat nie kan skryf nie, die Stadsbeplanningsafdeling van die Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie) kan nader tydens normale kantoorure, waar mev. Maritz daardie persone sal help om hul kommentaar of besware op skrif te stel. — F. Myburgh, Tussentydse Assistent Munisipale Bestuurder, Posbus 26, Gansbaai 7220.

13 Desember 2002.

12490

STELLENBOSCH MUNICIPALITY:

CLOSURE OF A PORTION OF ROAD ADJOINING
ERVEN 14477 AND 14478, STELLENBOSCH

Notice is herewith given in terms of section 137(1) of Ordinance No. 20 of 1974, that a portion of road adjoining Erven 14477 and 14478, Stellenbosch, has been closed as public place. (Surveyor-General's reference Stel. 101v1 (p. 32).) — Municipal Manager.

File: 6/2/2/5 Erf 11224.

Notice No. 184 dated 6 December 2002.

12491

MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH:

SLUITING VAN 'N GEDEELTE PAD GRESEND AAN
ERWE 14477 EN 14478, STELLENBOSCH

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137(1) van Ordonnansie Nr. 20 van 1974, dat 'n gedeelte van die pad grensend aan Erwe 14477 en 14478, Stellenbosch as openbare pad gesluit is. (Landmeter-generaal verwysing Stel. 101v1 (p. 32).) — Munisipale Bestuurder.

Lêer: 6/2/2/5 Erf 11224.

Kennisgewing Nr. 184 gedateer 6 Desember 2002.

12491

SWARTLAND MUNICIPALITY:

NOTICE 135/2002

PROPOSED REZONING AND CONSENT USE OF
ERF 136, KORINGBERG

Notice is hereby given in terms of section 17 of Ordinance 15 of 1985 that an application has been received for the rezoning of portion of Erf 136, ± 128 m² in extent, and situated in Main Road, Koringberg, from residential zone I to business zone II for the establishment of a restaurant with a guest-house portion as consent use.

Further details are available for inspection at the office of the Municipal Manager at Malmesbury during ordinary office hours.

Objections thereto, if any, must be lodged in writing with the undersigned not later than 13 January 2003. — C. F. J. van Rensburg, Municipal Manager, Municipal Office, Private Bag X52, Malmesbury 7299.

13 December 2002.

12492

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

KENNISGEWING 135/2002

VOORGESTELDE HERSONERING EN VERGUNNINGSGEBRUIK
VAN ERF 136, KORINGBERG

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17 van Ordonnansie 15 van 1985 dat 'n aansoek ontvang is vir die hersonering van 'n gedeelte van Erf 136, groot ± 128 m², geleë in Hoofstraat, Koringberg, vanaf residensiële sone I na sakesone II vir die inrigting van 'n restaurant met 'n gastehuis gedeelte as vergunningsgebruik.

Nadere besonderhede lê ter insae in die kantoor van die Munisipale Bestuurder te Malmesbury gedurende gewone kantoorure.

Besware daarteen, indien enige, moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word nie later as 13 Januarie 2003. — C. F. J. van Rensburg, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantoor, Privaatsak X52, Malmesbury 7299.

13 Desember 2002.

12492

SWARTLAND MUNICIPALITY:

NOTICE 134/2002

PROPOSED REZONING
OF ERF 3347, MOORREESBURG

Notice is hereby given in terms of section 17 of Ordinance 15 of 1985 that an application has been received for the rezoning of Erf 3347, in extent 1,4300 ha, and situated between Swartland and Abbatoir Streets, Moorreesburg, from industrial zone to noxious trade zone in order to conduct an organic fertilizer plant on the property.

Further details are available for inspection at the office of the Municipal Manager at Malmesbury during ordinary office hours.

Objections thereto, if any, must be lodged in writing with the undersigned not later than 13 January 2003. — C. F. J. van Rensburg, Municipal Manager, Municipal Office, Private Bag X52, Malmesbury 7299.

10 December 2002.

12493

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

KENNISGEWING 134/2002

VOORGESTELDE HERSONERING
VAN ERF 3347, MOORREESBURG

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17 van Ordonnansie 15 van 1985 dat 'n aansoek ontvang is vir die hersonering van Erf 3347, groot 1,4003 ha, geleë tussen Swartland- en Abbatoirstraat, Moorreesburg, vanaf nywerheidsone na hindernisbedryf sone ten einde 'n organiese bemestingsaanleg op die eiendom te bedryf.

Nadere besonderhede lê ter insae in die kantoor van die Munisipale Bestuurder te Malmesbury gedurende gewone kantoorure.

Besware daarteen, indien enige, moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word nie later as 13 Januarie 2003. — C. F. J. van Rensburg, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantoor, Privaatsak X52, Malmesbury 7299.

10 Desember 2002.

12493

SWELLENDAM MUNICIPALITY:**LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL SYSTEMS ACT, 2000****LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985
(ORDINANCE 15 OF 1985)****REPLACEMENT OF SWELLENDAM ADMINISTRATION
SCHEME REGULATIONS AND ZONING MAP**

The Municipality has, in terms of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 and section 9(2) of the Land Use Planning Ordinance, (Ordinance 15 of 1985), replaced the Zoning Scheme Regulations 1985, applicable to Swellendam Administration, as well as the zoning maps, with a revised set of regulations, dated February 2002, and map, numbered 5.010-21-02 dated February 2002, with effect from 20 December 2002.

Copies of the approved set of regulations and plans are available for inspection at the Swellendam Municipality, 49 Voortrek Street, P.O. Box 20, Swellendam 6740. — T. Botha, Municipal Manager, Municipal Office, Swellendam.

Notice No. 51/2002. 5 December 2002.

12494

SWELLENDAM MUNICIPALITY:**APPLICATION FOR REZONING, SUBDIVISION AND
DEPARTURE FROM LAND USE RESTRICTIONS:
REMAINDER OF PORTION 10 OF THE FARM
BAKKELY'S PLAATS NO. 156, DISTRICT SWELLENDAM**

Notice is hereby given in terms of sections 15, 16 and 24 of the Land Use Planning Ordinance, 15 of 1985, that the Council received an application for the rezoning, subdivision and departure from the land use restrictions on the remainder of Portion 10 of the farm Bakkely's Plaats No. 156, District Swellendam.

The nature of the application is the subdivision of the property into three portions, the rezoning of two portions from agriculture zone I to open space zone I and residential zone I, as well as the departure from the land use restrictions on the remainder to be able to operate a processing plant on the property.

Full particulars of the application are open for inspection at the offices of the Swellendam Municipality, Voortrek Street, Swellendam, for a period of 30 days. Written objections, if any, must reach the undersigned on or before 16 January 2003.

Any person who cannot write may come during office hours to the municipality where a staff member will assist that person to transcribe that person's comments or representations. — T. Botha, Municipal Manager, Municipal Offices Voortrek Street, Swellendam 6740.

Notice No. 52/2002. 13 December 2002.

12495

SWELLENDAM MUNICIPALITY:**CLOSING AND REZONING OF PUBLIC OPEN SPACE**

Notice is hereby given that the council intends, in terms of:

1. Section 137(2) of the Municipal Ordinance, No. 20 of 1974, to close the public open space known as Erf 1037, situated at the corner of Jager and Titus Streets, Suurbraak, and Erf 786, situated at the corner of Heide and Protea Streets, Suurbraak.
2. Section 17 of the Ordinance on Land Use Planning, No. 15 of 1985, to rezone Erven 1037 and 786 from public open space to residential zone.

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal Office during hours. Objections against the proposal, if any, must reach the undermentioned on or before 23 January 2003. Persons who are unable to write will be helped during office hours, at the Municipal Offices, Swellendam, to write down their objections. — T. Botha, Municipal Manager, Municipal Office, Swellendam.

Notice No. 53/2002. 13 December 2002.

12496

MUNISIPALITEIT SWELLENDAM:**WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STELSELS, 2000****ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985
(ORDONNANSIE 15 VAN 1985)****VERVANGING VAN SWELLENDAM ADMINISTRASIE
SKEMAREGULASIES EN SKEMAKAART**

Die Munisipaliteit van Swellendam het ingevolge die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 en artikel 9(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning (Ordonnansie 15 van 1985), die sonering-skemaregulasies van toepassing op Swellendam Administrasie, tesame met die soneringskaarte, met ingang van 20 Desember 2002, vervang met 'n hersiene stel regulasies gedateer Februarie 2002, en kaart, genummer 5.010-21-02, gedateer Februarie 2002.

Kopieë van die goedgekeurde stel regulasies en kaart lê ter insae by die Munisipaliteit Swellendam, Voortrekstraat 49, Posbus 20, Swellendam 6740. — T. Botha, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantoor, Swellendam.

Kennisgewing Nr. 51/2002. 5 Desember 2002.

12494

MUNISIPALITEIT SWELLENDAM:**AANSOEK OM HERSONERING, ONDERVERDELING EN
AFWYKING VAN GRONDGEBRUIKBEPERKINGS:
RESTANT VAN GEDEELTE 10 VAN DIE PLAAS
BAKKELY'S PLAATS NR. 156, DISTRIK SWELLENDAM**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikels 15, 16 en 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning 15 van 1985, dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir die hersonering, onderverdeling en afwyking van die grondgebruikbepelings op die restant van Gedeelte 10 van die plaas Bakkely's Plaats Nr. 156, distrik Swellendam.

Die aard van die aansoek is, onderverdeling van die eiendom in drie dele, die hersonering van twee gedeeltes van landbouzone I na oopruimtezone I en residensiële sone I, aansoek vir die afwyking van die grondgebruikbepelings op die restant ten einde 'n prosesseringsaanleg op die eiendom te bedryf.

Volledige besonderhede van die aansoek lê ter insae by die kantore van die Swellendam Munisipaliteit, Voortrekstraat, Swellendam, vir 'n tydperk van 30 dae. Skriftelike besware indien enige, moet die ondergetekende bereik voor of op 16 Januarie 2003.

'n Persoon wat nie kan skryf nie, kan gedurende kantoorure na die munisipaliteit kom, waar 'n personeellid daardie persoon sal help om sodanige persoon se kommentaar of beswaar te skryf. — T. Botha, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantore, Voortrekstraat, Swellendam 6740.

Kennisgewing Nr. 52/2002. 13 Desember 2002.

12495

MUNISIPALITEIT SWELLENDAM:**SLUITING EN HERSONERING VAN OPENBARE OOPRUIMTE**

Kennis geskied hiermee dat die Raad voornemens is om ingevolge die bepalings van:

1. Artikel 137(2) van die Munisipale Ordonnansie Nr. 20 van 1974, die openbare oopruimte bekend as Erf 1037, geleë op die hoek van Jagers- en Titusstraat, Suurbraak, en Erf 786 geleë op die hoek van Heide- en Proteastraat, Suurbraak, te sluit.
2. Artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, Nr. 15 van 1985, Erwe 1037 en 786 vanaf openbare oopruimte na residensiële sone.

Verdere besonderhede van die voorstel lê gedurende kantoorure by die Munisipale Kantoor, Swellendam, ter insae. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondervermelde voor of op 23 Januarie 2003, bereik. Persone wat nie kan skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, gehelp word om hulle besware neer te skryf. — T. Botha, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantoor, Swellendam.

Kennisgewing Nr. 53/2002. 13 Desember 2002.

12496

GENERAL NOTICE

WESTERN CAPE PROVINCIAL DEPARTMENT OF HEALTH

Notice in terms of sub-regulation 6(1)(a) and 6(2) of Regulation 187 of 2001.

The Western Cape Provincial Minister responsible for Health hereby publishes notification of receipt of the following applications for the establishment of private health establishments in the Western Cape Province. Copies of the applications may be obtained at a nominal fee from the Chief Directorate of Business Management, Provincial Department of Health, P.O. Box 2060, Cape Town, 8000, tel. (021) 483-3414

Kindly note that all interested parties are invited to submit written comment on any of the applications mentioned below to the Western Cape Health Department within 30 days of the publication of this notice. All comments must be sent to:

The Head
Department of Health
P.O. Box 2060
Cape Town
8000

NO.	PRIVATE HEALTH ESTABLISHMENT	NAME AND ADDRESS OF PROPRIETER	LOCATION	TOTAL NUMBER OF BEDS	TYPE OF FACILITY
1.	UCT Private Academic Hospital	Mr R du Toit P O Box 13619 MOWBRAY 7705	Anzio Road, Observatory (D18 in New Main Building of Groote Schuur Hospital)	Establishment of a 16-bed non-acute Rehabilitation unit	Acute private facility
2.	Bay View Private Hospital	Ms L Oosthuizen P O Box 287 MOSSEL BAY 6500	C/o Alhof Drive & Ryk Tulbach Street, Mossel Bay	Application for Endoscopy Suite	Acute private facility
3.	Gatesville Medical Centre	Mr R Allie P O Box 94 GATESVILLE 7766	Clinic Road, Gatesville	Application for Cath Lab, Vascular theatre (conversion of 1 major theatre) and the conversion of 10 medical/surgical beds to 10 specialised ICU beds	Acute private facility
4.	Stellenbosch Medi-Clinic	E R de Jongh Medi-Clinic Corporation Ltd P O Box 456 STELLENBOSCH 7599	29 Rokewood, Stellenbosch	Application for 1 neonate ICU bed	Acute private facility
5.	Geneva Clinic	Ms D Parsons Medi-Clinic Corporation Ltd P O Box 456 STELLENBOSCH 7599	Varing Avenue, George	Application for cardio thoracic unit and the conversion of 36 general adult beds to 36 medical/surgical beds, 8 paediatric beds to 4 adult ICU and 4 high care beds and 16 day beds to 16 day beds	Acute private facility

ALGEMENE KENNISGEWING

WES-KAAPSE PROVINSIALE DEPARTEMENT VAN
GESONDHEID

Kennisgewing ingevolge subregulasie 6(1)(a) en 6(2) van regulasie 187 van 2001

Die Wes-Kaapse Provinsiale Minister verantwoordelik vir Gesondheid gee hiermee kennis van die volgende aansoeke wat ontvang is vir die oprigting van private gesondheidsinrigtings in die Wes-Kaap. Afskrifte van die aansoeke kan teen 'n nominale bedrag bekom word van die Hoofdirektoraat Besigheidsbestuur, Provinsiale Departement van Gesondheid, Posbus 2060, Kaapstad, 8000, tel. (021) 483-3414.

Let asseblief daarop dat alle belangstellendes uitgenooi word om binne 30 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelike kommentaar oor enige van die aansoeke voor te lê aan die Wes-Kaapse Departement van Gesondheid. Alle kommentaar moet gestuur word aan

Die Hoof
Departement van Gesondheid
Posbus 2060
Kaapstad
8000

NR.	PRIVATE GESOND- HEIDSINRIGTING	NAAM EN ADRES VAN EIENAAR	STANDPLAAS	TOTALE GETAL BEDDENS	TIPE INRIGTING
1.	UCT Private Akademiese Hospitaal	Mnr. R du Toit Posbus 13619 MOWBRAY 7705	Anzio Weg, Observatory (D18 in Nuwe Hoof Gebou van Groote Schuur Hospitaal)	Vestiging van 'n 16-bed sub-akute Rehabilitasie eenheid	Akute private fasiliteit
2.	Bay View Private Hospitaal	Me L Oosthuizen Posbus 287 MOSSELBAAI 6500	H/v Alhof Weg & Ryk Tulbach Straat, Mosselbaai	Aansoek vir Endoskopie suite	Akute private fasiliteit
3.	Stellenbosch Medi-Clinic	E R de Jongh Medi-Clinic Korporasie Bpk Posbus 456 STELLENBOSCH 7599	Rokewood 29, Stellenbosch	Aansoek vir 1 neonatale ISE bed	Akute private fasiliteit
4.	Gatesville Medical Centre	Mnr. R Allie Posbus 94 GATESVILLE 7766	Clinic Weg, Gatesville	Aansoek vir Cath Lab, Vaskulêre teater (omskakeling van bestaande hoof teater) en die omskakeling van 10 bestaande mediese/ chirurgiesbeddens na 10 gespesialiseerde ISE beddens	Akute private fasiliteit
5.	Geneva Clinic	Ms D Parsons Medi-Clinic Korporasie Bpk Posbus 456 STELLENBOSCH 7599	Varing Laan, George	Aansoek vir kardio- toraks eenheid en die omskakeling van 36 gewone volwasse beddens na 36 mediese/chirurgiese beddens, 8 pediatrie beddens na 4 volwasse ISE and 4 hoë sorg beddens en 16 dag beddens to 16 dag beddens	Akute private fasiliteit

PROVINCIAL TREASURY

ADDITIONAL ALLOCATIONS TO MUNICIPALITIES NOT LISTED IN THE DIVISION OF REVENUE ACT, 2002 (ACT 5 OF 2002)

Unallocated amounts with regard to the Settlement Assistance Fund were published in Provincial Gazette No. 5865 dated 3 May 2002. Some of the amounts have since been allocated to specific municipalities and have also been published in Provincial Gazette No. 5927 dated 6 September 2002. Further allocations are taken up in the schedule below. These allocations are published in terms of clause 15(2) of the Division of Revenue Act, 2002 (Act 5 of 2002), which stipulates that a provincial accounting officer intending to make an allocation in the financial year, other than an allocation listed in any Schedules to this Act, to a municipality from the Provincial Revenue Fund must, not later than 14 days after this Act takes effect or such other date determined by the National Treasury, provide the Provincial Treasury with the prescribed information and the Provincial Treasury must, not later than the date determined by National Treasury, publish such information in the *Provincial Gazette*.

NAME OF ALLOCATION	SETTLEMENT ASSISTANCE FUND
Transferring provincial department	Department of Housing
Purpose	Financial assistance to municipalities with the orderly settlement of informal settlers, management of settlement and related impact reducing measures Management of unlawful occupation of Western Cape Housing Development Board assets
Measurable outputs	Number of unlawfully occupied properties Number of unlawful informal settlers relocated
Conditions	As stipulated in the individual agreements, relevant legislation and government policies. Reporting as required by the Public Finance Management Act, 1999, and other conditions of the Accounting Officer.
Allocation criteria	Lack of financial resources within municipality to undertake settlement processes Consideration of majority financial support to District Municipalities based on individual need Previous performance and compliance of individual municipality with requirements of Department
Reasons not incorporated in equitable share	In terms of the Sections 26 (1) (2) of the Constitution the State must take reasonable legislative and other measures, within its available resources, to achieve the progressive realisation of the right of people to have adequate access to housing.
Monitoring mechanisms	As stipulated in the individual agreements, relevant legislation and government policies Monthly municipal reporting on progress with settlement processes Provincial staff visits to individual municipalities and site meetings Monitoring of individual municipality's compliance with agreement
Projected life	1 financial year
Payment schedule	Payment in accordance with submission of business plans/certified accounts for services rendered to municipality.

Category	District Council	Number	Municipality	Allocation R'000	MTEF OUTER YEARS R'000	
				2002/03	2003/04	2004/05
A	Cape Town		City of Cape Town (South Peninsula Administration)	26		
A	Cape Town		City of Cape Town (Oostenberg Administration)	347		
B	West Coast	WC015	Swartland	240		
B	Overberg	WC034	Swellendam	83		
Unallocated (inclusive of roll-over funds)				893	1500	1500
Already allocated refer to PN 5927 of 6 September 2002				382		
TOTAL				1971	1500	1500

Reasons not allocated :

Funds are allocated on receipt of applications from Municipalities. Allocations for the balance of the 2002/03 financial year and for 2003/04 and 2005/05 will be made after prioritisation and assessments have been finalised.

ADDISIONELE TOEKENNINGS AAN MUNISIPALITEITE NIE GELYS IN DIE WET OP DIE VERDELING VAN INKOMSTE, 2002 (WET 5 VAN 2002)

Ontoegewysde bedrae ten opsigte van die Vestigingsbystandfonds was gepubliseer in Provinsiale Koerant gedateer 3 Mei 2002. Sommige van hierdie bedrae is sedertdien aan spesifieke munisipaliteite toegewys en was ook gepubliseer in Provinsiale Koerant No. 5927 gedateer 6 September 2002. Verdere bedrae word nou in die ondertaande bylae toegewys. Hierdie toekennings word gepubliseer ingevolge artikel 15(2) van die Wet op die Verdeling van Inkomste, 2002 (Wet 5 van 2002), wat bepaal dat 'n provinsiale rekenpligtige beampte wat voornemens is om in die boekjaar 'n toekenning te maak, ander as een wat in enige Bylae by hierdie Wet gelys is, aan 'n munisipaliteit vanuit die Provinsiale Inkomstefonds, nie later nie as 14 dae nadat die Wet in werking getree het of op 'n ander datum soos bepaal deur die Nasionale Tesourie, die Provinsiale Tesourie van die voorgeskrewe inligting moet voorsien en die Provinsiale Tesourie moet, nie later nie as die datum bepaal deur die Nasionale Tesourie, sodanige inligting in 'n *Provinsiale Koerant* publiseer.

NAAM VAN TOEKENNING	VESTIGINGSBYSTANDFONDS
Oordraggewende provinsiale departement	Departement van Behuising
Doel	Finansiële ondersteuning aan Munisipaliteite met betrekking tot ordelike vestiging van informele vestigers, vestigingsbestuur en verwante impakverminderings-maatreëls. Bestuur van onwettige besetting van Wes-Kaapse Behuisingsontwikkelingsraad bates.
Meetbare uitsette	Aantal eiendomme wat ongemagtig beset word. Aantal ongemagtigde informele vestigers wat hervestig word.
Voorwaardes	Die voorwaardes soos vervat in die individuele ooreenkomste, toepaslike wetgewing en Regeringsbeleid. Verslaggewing soos voorgeskryf deur die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 en ander voorwaardes van die Rekenpligtige beampte
Toekenningskriteria	Onvoldoende befondsing binne 'n munisipaliteit om vestigingsprosesse te hanteer. Oorweging van finansiële ondersteuning aan Distriksmunisipaliteite op grond van hul individuele behoefte Vorige prestasie en voldoening van individuele munisipaliteite aan die voorwaardes van die Departement.
Redes nie vervat in billike verdeling nie	In terme van Artikels 26 (1) en (2) van die Grondwet, moet die Regering redelike wetlike en ander stappe, binne sy beskikbare middele, neem om die toenemende verwesenliking ten opsigte van die reg van toegang tot behuising van persone te realiseer.
Moniteringsmeganisme	Soos gestipuleer in die individuele ooreenkomste, toepaslike wetgewing en Regeringsbeleidsriglyne. Maandelikse munisipale verslaggewing oor vordering met die hervestingsprosesse. Besoeke van provinsiale beamptes aan afsonderlike munisipaliteite en terreinbesoeke. Monitering van individuele munisipaliteite se voldoening aan die ooreenkoms.
Geraamde tydperk	1 finansiële boekjaar
Betalingskedule	Betaling op grond van die indiening van besighedsplanne / gesertifiseerde fakture van dienste gelewer aan die munisipaliteit.

Kategorie	Distriks-raad	Nommer	Munisipaliteit	Toekenning R'000	MTUR BUIITE JARE R'000	
				2002/03	2003/04	2004/05
A	Kaapstad		Stad Kaapstad (Suid-Skiereiland Administrasie)	26		
A	Kaapstad		Stad Kaapstad (Oostenberg Administrasie)	347		
B	Weskus	WC015	Swartland	240		
B	Overberg	WC034	Swellendam	83		
Ontoegewys (insluitende oorrolfondse)				893	1500	1500
Reeds toegewys, verwys na PK 5927 van 6 September 2002				382		
TOTAAL				1971	1500	1500

Rede waarom nie toegewys nie.

Fondse word toegeken met die ontvangs van aansoeke vanaf Munisipaliteite. Toekennings vir die balans van die 2002/03 en vir 2003/04 en 2004/05 sal gemaak word na finalisering van prioritisering en evaluering.

ADDITIONAL ALLOCATIONS TO MUNICIPALITIES NOT LISTED IN THE DIVISION OF REVENUE ACT, 2002 (ACT 5 OF 2002)

The attached schedule is published in terms of section 15(2) of the Division of Revenue Act, 2002 (Act 5 of 2002), which stipulates that a provincial accounting officer intending to make an allocation in the financial year, other than an allocation listed in any Schedules to this Act, to a municipality from the Provincial Revenue Fund must, not later than 14 days after this Act takes effect or such other date determined by the National Treasury, provide the Provincial Treasury with the prescribed information and the Provincial Treasury must, not later than the date determined by National Treasury, publish such information in the *Provincial Gazette*.

NAME OF ALLOCATION	DEVELOPMENT OF SPORT AND RECREATION FACILITIES
Transferring provincial department	Department of Cultural Affairs and Sport
Purpose	Provision of Sport and Recreation facilities in especially previously disadvantaged communities
Measurable outputs	Completion of at least 3 new rural facilities per annum Upgrading of at least 4 existing rural facilities per annum Monitoring and management of facilities funded in the past by the Department
Conditions	Compliance with the Section 38 (1)(j) of the Public Finance Management Act, 1999 (Act 1 of 1999)
Allocation criteria	The proposed project has to be developed on land owned by the municipality The proposed project must be located within a disadvantaged sector of the community. The existence of a sport council that works in partnership with the municipality around the maintenance and management of the facility. If no such structure exists the Department will facilitate a process whereby this structure can be established. The facility to be developed or upgraded must be mutually agreed upon by the community, the sport fraternity as well as the municipality. The municipality must have a committed budget for ongoing maintenance. The successful applicant must agree to the conditions as set out in the Memorandum of Agreement between the Department and the Municipality
Reasons not incorporated in equitable share	Sport and Recreation is a provincial function.
Monitoring mechanisms	During project construction monthly meetings are to be held to give feedback on progress. At project completion quarterly reports need to be submitted as well as site visits. Financial statements as to how the money was disbursed must accompany these reports. This takes place within the first year cycle of project completion. Beyond the first year bi-annual status reports.
Projected life	Continuous
Payment schedule	Payment will be effected during the 3rd and 4th quarters of the financial year.

Category	District Council	Number	Municipality	Allocation RAND
				2002/03
B	DC2	WC026	Breede River / Winelands	150 000
A	Cape Town		City of Cape Town	380 000
B	DC3	WC032	Overstrand	100 000
B	DC1	WC015	Swartland	150 000
B	DC3	WC034	Swellendam	459 000
C	DC1	DC1	West Coast	400 355
			TOTAL	1 639 355

ADDISIONELE TOEKENNINGS AAN MUNISIPALITEITE NIE GELYS IN DIE WET OP DIE VERDELING VAN INKOMSTE, 2002 (WET 5 VAN 2002)

Die aangehegte skedule word gepubliseer ingevolge artikel 15(2) van die Wet op die Verdeling van Inkomste, 2002 (Wet 5 van 2002), wat bepaal dat 'n provinsiale rekenpligtige beampte wat voornemens is om in die boekjaar 'n toekenning te maak, ander as een wat in enige Bylae by hierdie Wet gelys is, aan 'n munisipaliteit vanuit die Provinsiale Inkomstefonds, nie later nie as 14 dae nadat die Wet in werking getree het of op 'n ander datum soos bepaal deur die Nasionale Tesourie, die Provinsiale Tesourie van die voorgeskrewe inligting moet voorsien en die Provinsiale Tesourie moet, nie later nie as die datum bepaal deur die Nasionale Tesourie, sodanige inligting in 'n *Provinsiale Koerant* publiseer.

NAAM VAN TOEKENNING	ONTWIKKELING VAN SPORT EN REKREASIE AKTIWITEITE
Oordraggewende provinsiale departement	Departement van Kultuursake en Sport
Doel	Voorsiening van Sport en Rekreasie fasiliteite in veral voorheen benadeelde gemeenskappe
Meetbare uitsette	Voltooiing van ten minste 3 nuwe plattelandse fasiliteite per jaar. Opgradering van ten minste 4 bestaande plattelandse fasiliteite per jaar. Monitering en bestuur van fasiliteite wat befonds was deur die Departement in die verlede.
Voorwaardes	Volgens artikel 38 1(j) van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet 1 van 1999)
Toekenningskriteria	Die voorgestelde projek moet ontwikkel word op grond wat aan die betrokke Munisipaliteit behoort. Die voorgestelde projek moet geleë wees binne 'n agtergeblewe deel van die gemeenskap. Die bestaan van 'n sportraad wat in samewerking met die munisipaliteit sal omsien na die instandhouding en bestuur van die fasiliteit. Indien so 'n struktuur nie bestaan nie, sal die Departement die proses fasiliteer om so 'n struktuur te skep. Die fasiliteit wat ontwikkel word moet die goeieuring wegdra van die gemeenskap, die sportgemeenskap asook die munisipaliteit. Die munisipaliteit moet 'n toegekende begroting hê vir deurlopende instandhouding. Die suksesvolle applikant moet toestem met die voorwaardes soos neergelê in die Memorandum van Ooreenkoms tussen die Departement en die munisipaliteit.
Redes nie vervat in billike verdeling nie	Sport en Rekreasie is 'n provinsiale funksie
Moniteringsmeganisme	Gedurende konstruksie van die projek moet gereelde maandelikse vergaderings gehou word ten einde terugvoering te gee oor vordering. Teen voltooiing van die projek moet kwartaalik verslag gedoen word sowel as terreinbesoeke moet plaasvind. Finansiële state wat aandui hoe die fondse benut is moet die verslae vergesel. Dit vind plaas binne die eerste jaar siklus na voltooiing van die projek. Na die eerste jaar moet halfjaarlikse statusverslae ingedien word.
Geraamde tydperk	Deurlopend
Betalingskedule	Betaling sal geskied gedurende die 3de en 4de kwartale van die finansiële jaar.

Kategorie	Distriks-Raad	Nommer	Munisipaliteit	Toekenning RAND
				2002/03
B	DC2	WC026	Breërivier/ Wynland	150 000
A	Kaapstad		Stad Kaapstad	380 000
B	DC3	WC032	Overstrand	100 000
B	DC1	WC015	Swartland	150 000
B	DC3	WC034	Swellendam	459 000
C	DC1	DC1	Weskus	400 355
			TOTAAL	1 639 355

The "Provincial Gazette" of the Western Cape

Die "Provinsiale Koerant" van die Wes-Kaap

appears every Friday, or if that day is a public holiday, on the last preceding working day.

verskyn elke Vrydag of, as die dag 'n openbare vakansiedag is, op die laaste vorige werkdag.

Subscription Rates

R46,00 per half-year, throughout the Republic of South Africa.

R46,00 + postage per half-year, Foreign Countries.

R92,00 per annum, throughout the Republic of South Africa.

R92,00 + postage per annum, Foreign Countries.

Subscriptions are payable in advance.

Single copies are obtainable at Room 12-06, Provincial Building, 4 Dorp Street, Cape Town 8001, at R3,00 per copy.

Tarief van Intekengelde

R46,00 per halfjaar, in the Republiek van Suid-Afrika.

R46,00 + posgeld per halfjaar, Buiteland.

R92,00 per jaar, in die Republiek van Suid-Afrika.

R92,00 + posgeld per jaar, Buiteland.

Intekengeld moet vooruitbetaal word.

Los eksemplare is verkrygbaar by Kamer 12-06, Provinsiale-gebou, Dorpsstraat 4, Kaapstad 8001, teen R3,00 per eksemplaar.

Advertisement Tariff

First insertion, R13,00 per cm, double column.

Repeats R10,00 per cm, double column.

Fractions of cm are reckoned as a cm.

Advertensietarief

Eerste plasing, R13,00 per cm, dubbelkolom.

Herhaling, R10,00 per cm, dubbelkolom.

Gedeeltes van 'n cm word as een cm beskou.

Notices must reach the Director-General not later than 10:00 on the last working day but one before the issue of the *Gazette*.

Whilst every effort will be made to ensure that notices are published as submitted and on the date desired, the Administration does not accept responsibility for errors, omissions, late publications or failure to publish.

All correspondence must be addressed to the Director-General, P.O. Box 659, Cape Town 8000, and cheques, bank drafts, postal orders and money orders must be made payable to the Provincial Administration Western Cape.

Kennisgewings moet die Direkteur-generaal uiterlik om 10:00 op die voorlaaste werkdag voor die uitgawe van die *Koerant* bereik.

Hoewel alle pogings aangewend sal word om te sorg dat kennisgewings soos ingedien en op die verlangde datum gepubliseer word, aanvaar die Administrasie nie verantwoordelikheid vir foute, weglatings, laat publikasies of versuim om dit te publiseer nie.

Alle briefwisseling moet aan die Direkteur-generaal, Posbus 659, Kaapstad 8000, gerig word en tjeks, bankwissels, posorders en poswissels moet aan die Provinsiale Administrasie Wes-Kaap.

CONTENTS—(Continued)**INHOUD—(Vervolg)**

	Page		Bladsy
Western Cape Provincial Department of Health: General Notice	1409	Wes-Kaapse Provinsiale Departement van Gesondheid: Algemene kennisgewing	1410
Western Cape Provincial Treasury: Additional allocations to municipalities not listed in the division of Revenue Act, 2002	1411	Wes-Kaapse Provinsiale Tesourie: Addisionele toekenning aan munisipaliteite nie gelys in die Wet op die Verdeling van Inkomste, 2002	1412
Western Cape Provincial Treasury: Additional allocations to municipalities not listed in the division of Revenue Act, 2002	1413	Wes-Kaapse Provinsiale Tesourie: Addisionele toekenning aan munisipaliteite nie gelys in die Wet op die Verdeling van Inkomste, 2002	1414